DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

FARSI
WEAPONS & ORDNANCE

Language Survival Guide
November 2006

1: Small Arms
2: Crew-Served Weapons
3: Vehicles
4: Gunboats
5: Shoulder-Fired Missiles
6: Improvised Explosive Devices
7: Weapons logistics
8: Unexploded Ordnance
9: Ammunition
10: Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

FARSI
WEAPONS & ORDNANCE

Language Survival Guide
November 2006

1: Small Arms
2: Crew-Served Weapons
3: Vehicles
4: Gunboats
5: Shoulder-Fired Missiles
6: Improvised Explosive Devices
7: Weapons logistics
8: Unexploded Ordnance
9: Ammunition
10: Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

FARSI
WEAPONS & ORDNANCE

Language Survival Guide
November 2006

1: Small Arms
2: Crew-Served Weapons
3: Vehicles
4: Gunboats
5: Shoulder-Fired Missiles
6: Improvised Explosive Devices
7: Weapons logistics
8: Unexploded Ordnance
9: Ammunition
10: Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

FARSI
WEAPONS & ORDNANCE

Language Survival Guide
November 2006

1: Small Arms
2: Crew-Served Weapons
3: Vehicles
4: Gunboats
5: Shoulder-Fired Missiles
6: Improvised Explosive Devices
7: Weapons logistics
8: Unexploded Ordnance
9: Ammunition
10: Glossary

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR FARSI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gh	as in	tagheeRaatee	or	tagheeRee
Kh	as in	Kheshaab	or	toopKhoone
q	as in	qeRmez	or	naqleeye
R	as in	enfejaaR	or	Raaket
'	as in	za'eef	or	vaz'eeyat
-	as in	'alaa-me	or	sheemee-ee

PRONUNCIATION GUIDE FOR FARSI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gh	as in	tagheeRaatee	or	tagheeRee
Kh	as in	Kheshaab	or	toopKhoone
q	as in	qeRmez	or	naqleeye
R	as in	enfejaaR	or	Raaket
'	as in	za'eef	or	vaz'eeyat
-	as in	'alaa-me	or	sheemee-ee

PRONUNCIATION GUIDE FOR FARSI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gh	as in	tagheeRaatee	or	tagheeRee
Kh	as in	Kheshaab	or	toopKhoone
q	as in	qeRmez	or	naqleeye
R	as in	enfejaaR	or	Raaket
'	as in	za'eef	or	vaz'eeyat
-	as in	'alaa-me	or	sheemee-ee

PRONUNCIATION GUIDE FOR FARSI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gh	as in	tagheeRaatee	or	tagheeRee
Kh	as in	Kheshaab	or	toopKhoone
q	as in	qeRmez	or	naqleeye
R	as in	enfejaaR	or	Raaket
'	as in	za'eef	or	vaz'eeyat
-	as in	'alaa-me	or	sheemee-ee

PART 1: SMALL ARMS			
	English	Transliteration	Farsi
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	kaaleebR va noo' e aaslehe cheeye?	کالیبر و نوع اسلحه چیه؟
1-2	How large was the rifle?	bozoRgee e tofang cheqadR bood?	بزرگی تفنگ چقدر بود؟
1-3	Did the rifle have a scope?	tofang dooRbeen daaR bood?	تفنگ دوربین دار بود؟
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	heech qesmatee aaz selaah choobee bood?	هیچ قسمتی از سلاح چوبی بود؟
1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	oon qesmatee aaz tofang ke be shone tamaas daasht taa meeshod?	اون قسمتی از تفنگ که به شونه تماس داشت تا میشد؟

PART 1: SMALL ARMS			
	English	Transliteration	Farsi
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	kaaleebR va noo' e aaslehe cheeye?	کالیبر و نوع اسلحه چیه؟
1-2	How large was the rifle?	bozoRgee e tofang cheqadR bood?	بزرگی تفنگ چقدر بود؟
1-3	Did the rifle have a scope?	tofang dooRbeen daaR bood?	تفنگ دوربین دار بود؟
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	heech qesmatee aaz selaah choobee bood?	هیچ قسمتی از سلاح چوبی بود؟
1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	oon qesmatee aaz tofang ke be shone tamaas daasht taa meeshod?	اون قسمتی از تفنگ که به شونه تماس داشت تا میشد؟

PART 1: SMALL ARMS			
	English	Transliteration	Farsi
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	kaaleebR va noo' e aaslehe cheeye?	کالیبر و نوع اسلحه چیه؟
1-2	How large was the rifle?	bozoRgee e tofang cheqadR bood?	بزرگی تفنگ چقدر بود؟
1-3	Did the rifle have a scope?	tofang dooRbeen daaR bood?	تفنگ دوربین دار بود؟
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	heech qesmatee aaz selaah choobee bood?	هیچ قسمتی از سلاح چوبی بود؟
1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	oon qesmatee aaz tofang ke be shone tamaas daasht taa meeshod?	اون قسمتی از تفنگ که به شونه تماس داشت تا میشد؟

PART 1: SMALL ARMS			
	English	Transliteration	Farsi
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	kaaleebR va noo' e aaslehe cheeye?	کالیبر و نوع اسلحه چیه؟
1-2	How large was the rifle?	bozoRgee e tofang cheqadR bood?	بزرگی تفنگ چقدر بود؟
1-3	Did the rifle have a scope?	tofang dooRbeen daaR bood?	تفنگ دوربین دار بود؟
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	heech qesmatee aaz selaah choobee bood?	هیچ قسمتی از سلاح چوبی بود؟
1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	oon qesmatee aaz tofang ke be shone tamaas daasht taa meeshod?	اون قسمتی از تفنگ که به شونه تماس داشت تا میشد؟

1-6	How large was the magazine?	bozoRgee ye Kheshab chqadR bood?	بزرگی خشاب چقدر بود؟
1-7	Was other equipment added to the weapon?	aabzaaR e deege aaee ham be selaah ezaafe shode bood?	ابزار دیگه ای هم به سلاح اضافه شده بود؟
1-8	What other equipment was near the weapon?	aabzaaR deege aaee ham daR nazdeekee ye selaah bood?	ابزار دیگه ای هم در نزدیکی سلاح بود؟
1-9	What was the size of the pistol?	aandaaze ye haft teeR cheqadR bood?	اندازه هفت تیر چقدر بود؟
1-10	Where was the pistol carried?	haft teeRoo daR kojaaye Khod gozaashte boodan?	هفت تیر رو در کجای خود گذاشته بودن؟
1-11	What special equipment was added to the pistol?	che aabzaaR e maKhsoosee be haft teeR ezaafe shode bood?	چه ابزار مخصوصی به هفت تیر اضافه شده بود؟

1

1-6	How large was the magazine?	bozoRgee ye Kheshab chqadR bood?	بزرگی خشاب چقدر بود؟
1-7	Was other equipment added to the weapon?	aabzaaR e deege aaee ham be selaah ezaafe shode bood?	ابزار دیگه ای هم به سلاح اضافه شده بود؟
1-8	What other equipment was near the weapon?	aabzaaR deege aaee ham daR nazdeekee ye selaah bood?	ابزار دیگه ای هم در نزدیکی سلاح بود؟
1-9	What was the size of the pistol?	aandaaze ye haft teeR cheqadR bood?	اندازه هفت تیر چقدر بود؟
1-10	Where was the pistol carried?	haft teeRoo daR kojaaye Khod gozaashte boodan?	هفت تیر رو در کجای خود گذاشته بودن؟
1-11	What special equipment was added to the pistol?	che aabzaaR e maKhsoosee be haft teeR ezaafe shode bood?	چه ابزار مخصوصی به هفت تیر اضافه شده بود؟

1

1-6	How large was the magazine?	bozoRgee ye Kheshab chqadR bood?	بزرگی خشاب چقدر بود؟
1-7	Was other equipment added to the weapon?	aabzaaR e deege aaee ham be selaah ezaafe shode bood?	ابزار دیگه ای هم به سلاح اضافه شده بود؟
1-8	What other equipment was near the weapon?	aabzaaR deege aaee ham daR nazdeekee ye selaah bood?	ابزار دیگه ای هم در نزدیکی سلاح بود؟
1-9	What was the size of the pistol?	aandaaze ye haft teeR cheqadR bood?	اندازه هفت تیر چقدر بود؟
1-10	Where was the pistol carried?	haft teeRoo daR kojaaye Khod gozaashte boodan?	هفت تیر رو در کجای خود گذاشته بودن؟
1-11	What special equipment was added to the pistol?	che aabzaaR e maKhsoosee be haft teeR ezaafe shode bood?	چه ابزار مخصوصی به هفت تیر اضافه شده بود؟

1

1-6	How large was the magazine?	bozoRgee ye Kheshab chqadR bood?	بزرگی خشاب چقدر بود؟
1-7	Was other equipment added to the weapon?	aabzaaR e deege aaee ham be selaah ezaafe shode bood?	ابزار دیگه ای هم به سلاح اضافه شده بود؟
1-8	What other equipment was near the weapon?	aabzaaR deege aaee ham daR nazdeekee ye selaah bood?	ابزار دیگه ای هم در نزدیکی سلاح بود؟
1-9	What was the size of the pistol?	aandaaze ye haft teeR cheqadR bood?	اندازه هفت تیر چقدر بود؟
1-10	Where was the pistol carried?	haft teeRoo daR kojaaye Khod gozaashte boodan?	هفت تیر رو در کجای خود گذاشته بودن؟
1-11	What special equipment was added to the pistol?	che aabzaaR e maKhsoosee be haft teeR ezaafe shode bood?	چه ابزار مخصوصی به هفت تیر اضافه شده بود؟

1

PART 2: CREW-SERVED WEAPONS			
2-1	What is the caliber and type of the weapon?	kaaleebR va noo' e aslehe cheeye?	کالیبر و نوع اسلحه چیه؟
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	een aslehe, baa aatash e mostaqeeme, mesle tofang eeaa baazookaa?	این اسلحه، با آتیش مستقیمه، مثل تفنگ یا بازوکا؟
2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	een aslehe, baa aatash e gheeR e mostaqeeme, messle KhompaaRe eeaa toop?	این اسلحه، با آتیش غیر مستقیمه، مثل خمپاره یا توپ؟
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	een selaah Roo sepaaye nasb meeshe?	این سلاح رو سه پایه نصب میشه؟

PART 2: CREW-SERVED WEAPONS			
2-1	What is the caliber and type of the weapon?	kaaleebR va noo' e aslehe cheeye?	کالیبر و نوع اسلحه چیه؟
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	een aslehe, baa aatash e mostaqeeme, mesle tofang eeaa baazookaa?	این اسلحه، با آتیش مستقیمه، مثل تفنگ یا بازوکا؟
2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	een aslehe, baa aatash e gheeR e mostaqeeme, messle KhompaaRe eeaa toop?	این اسلحه، با آتیش غیر مستقیمه، مثل خمپاره یا توپ؟
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	een selaah Roo sepaaye nasb meeshe?	این سلاح رو سه پایه نصب میشه؟

PART 2: CREW-SERVED WEAPONS			
2-1	What is the caliber and type of the weapon?	kaaleebR va noo' e aslehe cheeye?	کالیبر و نوع اسلحه چیه؟
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	een aslehe, baa aatash e mostaqeeme, mesle tofang eeaa baazookaa?	این اسلحه، با آتیش مستقیمه، مثل تفنگ یا بازوکا؟
2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	een aslehe, baa aatash e gheeR e mostaqeeme, messle KhompaaRe eeaa toop?	این اسلحه، با آتیش غیر مستقیمه، مثل خمپاره یا توپ؟
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	een selaah Roo sepaaye nasb meeshe?	این سلاح رو سه پایه نصب میشه؟

PART 2: CREW-SERVED WEAPONS			
2-1	What is the caliber and type of the weapon?	kaaleebR va noo' e aslehe cheeye?	کالیبر و نوع اسلحه چیه؟
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	een aslehe, baa aatash e mostaqeeme, mesle tofang eeaa baazookaa?	این اسلحه، با آتیش مستقیمه، مثل تفنگ یا بازوکا؟
2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	een aslehe, baa aatash e gheeR e mostaqeeme, messle KhompaaRe eeaa toop?	این اسلحه، با آتیش غیر مستقیمه، مثل خمپاره یا توپ؟
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	een selaah Roo sepaaye nasb meeshe?	این سلاح رو سه پایه نصب میشه؟

2-5	How many personnel operated this specific weapon?	chand nafaR een selah e maKhsoos Roo be kaaR meeaandaaKhtan?	چند نفر این سلاح مخصوص رو بکار میانداختن؟
2-6	Where and when did you see this weapon?	een selaahoo daR kojaa va che vaqt deedee?	این سلا ح رو درکجا و چه وقت دیدی؟
2-7	What was the approximate size of the projectile?	aandaaze ye taqReebee ye goloole ye toop cheqadR bood?	اندازه تقریبی گلوله توپ چقدربود؟
2-8	Has the weapon been modified in any way?	aayaa daR selaah heech tagheeRee daade shode?	آیا در سلاح هیچ تغییری داده شده؟

2

2-5	How many personnel operated this specific weapon?	chand nafaR een selah e maKhsoos Roo be kaaR meeaandaaKhtan?	چند نفر این سلاح مخصوص رو بکار میانداختن؟
2-6	Where and when did you see this weapon?	een selaahoo daR kojaa va che vaqt deedee?	این سلا ح رو درکجا و چه وقت دیدی؟
2-7	What was the approximate size of the projectile?	aandaaze ye taqReebee ye goloole ye toop cheqadR bood?	اندازه تقریبی گلوله توپ چقدربود؟
2-8	Has the weapon been modified in any way?	aayaa daR selaah heech tagheeRee daade shode?	آیا در سلاح هیچ تغییری داده شده؟

2

2-5	How many personnel operated this specific weapon?	chand nafaR een selah e maKhsoos Roo be kaaR meeaandaaKhtan?	چند نفر این سلاح مخصوص رو بکار میانداختن؟
2-6	Where and when did you see this weapon?	een selaahoo daR kojaa va che vaqt deedee?	این سلا ح رو درکجا و چه وقت دیدی؟
2-7	What was the approximate size of the projectile?	aandaaze ye taqReebee ye goloole ye toop cheqadR bood?	اندازه تقریبی گلوله توپ چقدربود؟
2-8	Has the weapon been modified in any way?	aayaa daR selaah heech tagheeRee daade shode?	آیا در سلاح هیچ تغییری داده شده؟

2

2-5	How many personnel operated this specific weapon?	chand nafaR een selah e maKhsoos Roo be kaaR meeaandaaKhtan?	چند نفر این سلاح مخصوص رو بکار میانداختن؟
2-6	Where and when did you see this weapon?	een selaahoo daR kojaa va che vaqt deedee?	این سلا ح رو درکجا و چه وقت دیدی؟
2-7	What was the approximate size of the projectile?	aandaaze ye taqReebee ye goloole ye toop cheqadR bood?	اندازه تقریبی گلوله توپ چقدربود؟
2-8	Has the weapon been modified in any way?	aayaa daR selaah heech tagheeRee daade shode?	آیا در سلاح هیچ تغییری داده شده؟

2

2-9	How effective was the crew operating the weapon? (accuracy / training)	mahaaRt e aafRaadee ke een selaah Roo be kaaR meeaandaaKhtan chetooR bood? (deqat / aamoozesh)	مهارت افرادی که این سلاح رو بکار میندختن چطور بود؟ (دقت / آموزش)
2-10	Was the crew accurate?	Khadame daqeeq boodan?	خدمه دقیق بودن؟
2-11	How was the crew trained?	aamoozesh e Khadame chetooR bood?	آموزش خدمه چطور بود؟
2-12	What identifying marks were on the weapon?	che 'alaa-m e moshaKhase aaee Roo aaslehe bood?	چه علائم مشخصه ایی رو اسلحه بود؟

2-9	How effective was the crew operating the weapon? (accuracy / training)	mahaaRt e aafRaadee ke een selaah Roo be kaaR meeaandaaKhtan chetooR bood? (deqat / aamoozesh)	مهارت افرادی که این سلاح رو بکار میندختن چطور بود؟ (دقت / آموزش)
2-10	Was the crew accurate?	Khadame daqeeq boodan?	خدمه دقیق بودن؟
2-11	How was the crew trained?	aamoozesh e Khadame chetooR bood?	آموزش خدمه چطور بود؟
2-12	What identifying marks were on the weapon?	che 'alaa-m e moshaKhase aaee Roo aaslehe bood?	چه علائم مشخصه ایی رو اسلحه بود؟

2-9	How effective was the crew operating the weapon? (accuracy / training)	mahaaRt e aafRaadee ke een selaah Roo be kaaR meeaandaaKhtan chetooR bood? (deqat / aamoozesh)	مهارت افرادی که این سلاح رو بکار میندختن چطور بود؟ (دقت / آموزش)
2-10	Was the crew accurate?	Khadame daqeeq boodan?	خدمه دقیق بودن؟
2-11	How was the crew trained?	aamoozesh e Khadame chetooR bood?	آموزش خدمه چطور بود؟
2-12	What identifying marks were on the weapon?	che 'alaa-m e moshaKhase aaee Roo aaslehe bood?	چه علائم مشخصه ایی رو اسلحه بود؟

2-9	How effective was the crew operating the weapon? (accuracy / training)	mahaaRt e aafRaadee ke een selaah Roo be kaaR meeaandaaKhtan chetooR bood? (deqat / aamoozesh)	مهارت افرادی که این سلاح رو بکار میندختن چطور بود؟ (دقت / آموزش)
2-10	Was the crew accurate?	Khadame daqeeq boodan?	خدمه دقیق بودن؟
2-11	How was the crew trained?	aamoozesh e Khadame chetooR bood?	آموزش خدمه چطور بود؟
2-12	What identifying marks were on the weapon?	che 'alaa-m e moshaKhase aaee Roo aaslehe bood?	چه علائم مشخصه ایی رو اسلحه بود؟

2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	baa che soR'atee een selah aateesh meekaRd? chand glole deR haR daqeqe?	با چه سرعتی این سلاح آتیش میکرد؟ چند گلوله در هردقیقه؟
2-14	Did the crew perform barrel changes?	Khadame loole ye toop Roo aamaade meekaRdan?	خدمه لوله توپ رو آماده می کردن؟
2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	toopcheehaa Raadeeoo eeaa dooRbeen ham daashtan?	توپچی ها رادیو یا دوربین هم داشتن؟
2-16	What else can you tell me about this weapon system?	daRbaaRe ye kaaRkaRd e een selah deege chee meetoonee be man begee?	درباره کارکرد این سلاح دیگه چی میتوونی به من بگی؟

2

2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	baa che soR'atee een selah aateesh meekaRd? chand glole deR haR daqeqe?	با چه سرعتی این سلاح آتیش میکرد؟ چند گلوله در هردقیقه؟
2-14	Did the crew perform barrel changes?	Khadame loole ye toop Roo aamaade meekaRdan?	خدمه لوله توپ رو آماده می کردن؟
2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	toopcheehaa Raadeeoo eeaa dooRbeen ham daashtan?	توپچی ها رادیو یا دوربین هم داشتن؟
2-16	What else can you tell me about this weapon system?	daRbaaRe ye kaaRkaRd e een selah deege chee meetoonee be man begee?	درباره کارکرد این سلاح دیگه چی میتوونی به من بگی؟

2

2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	baa che soR'atee	با چه سرعتی این سلاح
2-14	Did the crew perform barrel changes?	Khadame loole ye	خدمه لوله توپ رو آماده
2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	toopcheehaa	توپچی ها رادیو یا دوربین
2-16	What else can you tell me about this weapon system?	daRbaaRe ye	درباره کارکرد این سلاح

2

2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	baa che soR'atee	با چه سرعتی این سلاح
2-14	Did the crew perform barrel changes?	Khadame loole ye	خدمه لوله توپ رو آماده
2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	toopcheehaa	توپچی ها رادیو یا دوربین
2-16	What else can you tell me about this weapon system?	daRbaaRe ye	درباره کارکرد این سلاح

2

PART 3: VEHICLES			
3-1	What is the type and name of the vehicle?	noo' va naam e vaseele ye nagleeye cheeye?	نوع و نام وسیله نقلیه چیه؟
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	che noo' aslehe ee Roo masheen nasb shode bood?	چه نوع اسلحه ای رو ماشین نصب شده بود؟
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	daf'e ye aaKhaRee ke een maasheen Roo deedee kojaa va che vaqt bood?	دفعه اخری که این ماشین رو دیدی کجا و چه وقت بود؟
3-4	Where is the vehicle stored?	aaz een maasheen kojaa negahdaaRee meeshe?	ازاین ماشین کجا نگهداری میشه؟
3-5	Is this vehicle military or civilian?	een masheen shaKhsee ye yaa nezaamee ye?	این ماشین شخصیه یا نظامیه؟

PART 3: VEHICLES			
3-1	What is the type and name of the vehicle?	noo' va naam e vaseele ye nagleeye cheeye?	نوع و نام وسیله نقلیه چیه؟
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	che noo' aslehe ee Roo masheen nasb shode bood?	چه نوع اسلحه ای رو ماشین نصب شده بود؟
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	daf'e ye aaKhaRee ke een maasheen Roo deedee kojaa va che vaqt bood?	دفعه اخری که این ماشین رو دیدی کجا و چه وقت بود؟
3-4	Where is the vehicle stored?	aaz een maasheen kojaa negahdaaRee meeshe?	ازاین ماشین کجا نگهداری میشه؟
3-5	Is this vehicle military or civilian?	een masheen shaKhsee ye yaa nezaamee ye?	این ماشین شخصیه یا نظامیه؟

PART 3: VEHICLES			
3-1	What is the type and name of the vehicle?	noo' va naam e vaseele ye nagleeye cheeye?	نوع و نام وسیله نقلیه چیه؟
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	che noo' aslehe ee Roo masheen nasb shode bood?	چه نوع اسلحه ای رو ماشین نصب شده بود؟
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	daf'e ye aaKhaRee ke een maasheen Roo deedee kojaa va che vaqt bood?	دفعه اخری که این ماشین رو دیدی کجا و چه وقت بود؟
3-4	Where is the vehicle stored?	aaz een maasheen kojaa negahdaaRee meeshe?	ازاین ماشین کجا نگهداری میشه؟
3-5	Is this vehicle military or civilian?	een masheen shaKhsee ye yaa nezaamee ye?	این ماشین شخصیه یا نظامیه؟

PART 3: VEHICLES			
3-1	What is the type and name of the vehicle?	noo' va naam e vaseele ye nagleeye cheeye?	نوع و نام وسیله نقلیه چیه؟
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	che noo' aslehe ee Roo masheen nasb shode bood?	چه نوع اسلحه ای رو ماشین نصب شده بود؟
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	daf'e ye aaKhaRee ke een maasheen Roo deedee kojaa va che vaqt bood?	دفعه اخری که این ماشین رو دیدی کجا و چه وقت بود؟
3-4	Where is the vehicle stored?	aaz een maasheen kojaa negahdaaRee meeshe?	ازاین ماشین کجا نگهداری میشه؟
3-5	Is this vehicle military or civilian?	een masheen shaKhsee ye yaa nezaamee ye?	این ماشین شخصیه یا نظامیه؟

3-6	What changes have been made to the vehicle?	che tagheeRaatee daR een maasheen daade shode?	چه تغییراتی در این ماشین داده شده؟
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	een KhodRo chaRKh daRe yaa shanee ye?	این خودرو چرخ داره یا شنیه؟
3-8	Does the vehicle have a communications system?	een maasheen dastgaah e moKhaabeRaatee daRe?	این ماشین دستگاه مخابراتی داره؟
3-9	Describe the vehicle to me.	een maasheen Roo baRaa man tooseef kon	این ماشین رو برا من توصیف کن
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	deege chee meetoonee daRbaaRe ye een maasheen be man begee?	دیگه چی میتوونی درباره این ماشین به من بگی؟

3

3-6	What changes have been made to the vehicle?	che tagheeRaatee daR een maasheen daade shode?	چه تغییراتی در این ماشین داده شده؟
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	een KhodRo chaRKh daRe yaa shanee ye?	این خودرو چرخ داره یا شنیه؟
3-8	Does the vehicle have a communications system?	een maasheen dastgaah e moKhaabeRaatee daRe?	این ماشین دستگاه مخابراتی داره؟
3-9	Describe the vehicle to me.	een maasheen Roo baRaa man tooseef kon	این ماشین رو برا من توصیف کن
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	deege chee meetoonee daRbaaRe ye een maasheen be man begee?	دیگه چی میتوونی درباره این ماشین به من بگی؟

3

3-6	What changes have been made to the vehicle?	che tagheeRaatee daR een maasheen daade shode?	چه تغییراتی در این ماشین داده شده؟
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	een KhodRo chaRKh daRe yaa shanee ye?	این خودرو چرخ داره یا شنیه؟
3-8	Does the vehicle have a communications system?	een maasheen dastgaah e moKhaabeRaatee daRe?	این ماشین دستگاه مخابراتی داره؟
3-9	Describe the vehicle to me.	een maasheen Roo baRaa man tooseef kon	این ماشین رو برا من توصیف کن
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	deege chee meetoonee daRbaaRe ye een maasheen be man begee?	دیگه چی میتوونی درباره این ماشین به من بگی؟

3

3-6	What changes have been made to the vehicle?	che tagheeRaatee daR een maasheen daade shode?	چه تغییراتی در این ماشین داده شده؟
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	een KhodRo chaRKh daRe yaa shanee ye?	این خودرو چرخ داره یا شنیه؟
3-8	Does the vehicle have a communications system?	een maasheen dastgaah e moKhaabeRaatee daRe?	این ماشین دستگاه مخابراتی داره؟
3-9	Describe the vehicle to me.	een maasheen Roo baRaa man tooseef kon	این ماشین رو برا من توصیف کن
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	deege chee meetoonee daRbaaRe ye een maasheen be man begee?	دیگه چی میتوونی درباره این ماشین به من بگی؟

3

3-11	How many crew members operated this vehicle?	chand Khadame een masheen Roo bekaaR meeyandaazan?	چند خدمه این ماشین رو به کارمیندازن؟

3-11	How many crew members operated this vehicle?	chand Khadame een masheen Roo bekaaR meeyandaazan?	چند خدمه این ماشین رو به کارمیندازن؟

3-11	How many crew members operated this vehicle?	chand Khadame een masheen Roo bekaaR meeyandaazan?	چند خدمه این ماشین رو به کارمیندازن؟

3-11	How many crew members operated this vehicle?	chand Khadame een masheen Roo bekaaR meeyandaazan?	چند خدمه این ماشین رو به کارمیندازن؟

PART 4: GUNBOATS			
4-1	What is the type and name of the boat?	naam va noo' e qaaeeq cheeye?	نام و نوع قایق چیه؟
4-2	What weapons are mounted on the boat?	che selaahee Roo qaaeeq nasb shode?	چه سلاحی روی قایق نصب شده؟
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	een keshte e saaKht e aaRteshe yaa sheRkat e Khosoosee?	این کشتی ساخت ارتشه یا شرکت خصوصی؟
4-4	Does this boat belong to the military?	aayaa een qaaeeq e neeRoohaaee ye nezaameeye?	آیا این قایق نیروهای نظامیه؟
4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	Roo qaaeq 'alaamat e moshaKhase ee has? aslehe? aabzaaRee?	رو قایق علامت مشخصه ایی هس؟ اسلحه؟ ابزاری؟

PART 4: GUNBOATS			
4-1	What is the type and name of the boat?	naam va noo' e qaaeeq cheeye?	نام و نوع قایق چیه؟
4-2	What weapons are mounted on the boat?	che selaahee Roo qaaeeq nasb shode?	چه سلاحی روی قایق نصب شده؟
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	een keshte e saaKht e aaRteshe yaa sheRkat e Khosoosee?	این کشتی ساخت ارتشه یا شرکت خصوصی؟
4-4	Does this boat belong to the military?	aayaa een qaaeeq e neeRoohaaee ye nezaameeye?	آیا این قایق نیروهای نظامیه؟
4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	Roo qaaeq 'alaamat e moshaKhase ee has? aslehe? aabzaaRee?	رو قایق علامت مشخصه ایی هس؟ اسلحه؟ ابزاری؟

4

PART 4: GUNBOATS			
4-1	What is the type and name of the boat?	naam va noo' e qaaeeq cheeye?	نام و نوع قایق چیه؟
4-2	What weapons are mounted on the boat?	che selaahee Roo qaaeeq nasb shode?	چه سلاحی روی قایق نصب شده؟
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	een keshte e saaKht e aaRteshe yaa sheRkat e Khosoosee?	این کشتی ساخت ارتشه یا شرکت خصوصی؟
4-4	Does this boat belong to the military?	aayaa een qaaeeq e neeRoohaaee ye nezaameeye?	آیا این قایق نیروهای نظامیه؟
4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	Roo qaaeq 'alaamat e moshaKhase ee has? aslehe? aabzaaRee?	رو قایق علامت مشخصه ایی هس؟ اسلحه؟ ابزاری؟

4

PART 4: GUNBOATS			
4-1	What is the type and name of the boat?	naam va noo' e qaaeeq cheeye?	نام و نوع قایق چیه؟
4-2	What weapons are mounted on the boat?	che selaahee Roo qaaeeq nasb shode?	چه سلاحی روی قایق نصب شده؟
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	een keshte e saaKht e aaRteshe yaa sheRkat e Khosoosee?	این کشتی ساخت ارتشه یا شرکت خصوصی؟
4-4	Does this boat belong to the military?	aayaa een qaaeeq e neeRoohaaee ye nezaameeye?	آیا این قایق نیروهای نظامیه؟
4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	Roo qaaeq 'alaamat e moshaKhase ee has? aslehe? aabzaaRee?	رو قایق علامت مشخصه ایی هس؟ اسلحه؟ ابزاری؟

4

4-6	Is there a communication mast on the boat?	daaR een qaaeeq aanten e moKhaabeRaatee has?	دراین قایق انتن مخابراتی هس؟
4-7	Where and when did you last observe this boat?	aaKhaReen baaR daR kojaa va che vaqt een qaaeeq Roo deedee?	آخرین بار درکجا و چه وقت این قایق رو دیدی؟
4-8	Did another boat support and protect this boat?	aayaa een qaaeeq tavasot e qaaeeq e deege aee komak va mohafezat meeshod?	آیا این قایق توسط قایق دیگه ای کمک ومحافظت میشد؟
4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	'aqab e qaaeeq saaf bood yaa geRd?	عقب قایق صاف بود یا گرد؟
4-10	Where is the vehicle stored?	een qaaeeq daR kojaa negahdaaRee meeshe?	این قایق در کجا نگهداری میشه؟

4-6	Is there a communication mast on the boat?	daaR een qaaeeq aanten e moKhaabeRaatee has?	دراین قایق انتن مخابراتی هس؟
4-7	Where and when did you last observe this boat?	aaKhaReen baaR daR kojaa va che vaqt een qaaeeq Roo deedee?	آخرین بار درکجا و چه وقت این قایق رو دیدی؟
4-8	Did another boat support and protect this boat?	aayaa een qaaeeq tavasot e qaaeeq e deege aee komak va mohafezat meeshod?	آیا این قایق توسط قایق دیگه ای کمک ومحافظت میشد؟
4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	'aqab e qaaeeq saaf bood yaa geRd?	عقب قایق صاف بود یا گرد؟
4-10	Where is the vehicle stored?	een qaaeeq daR kojaa negahdaaRee meeshe?	این قایق در کجا نگهداری میشه؟

4-6	Is there a communication mast on the boat?	daaR een qaaeeq aanten e moKhaabeRaatee has?	دراین قایق انتن مخابراتی هس؟
4-7	Where and when did you last observe this boat?	aaKhaReen baaR daR kojaa va che vaqt een qaaeeq Roo deedee?	آخرین بار درکجا و چه وقت این قایق رو دیدی؟
4-8	Did another boat support and protect this boat?	aayaa een qaaeeq tavasot e qaaeeq e deege aee komak va mohafezat meeshod?	آیا این قایق توسط قایق دیگه ای کمک ومحافظت میشد؟
4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	'aqab e qaaeeq saaf bood yaa geRd?	عقب قایق صاف بود یا گرد؟
4-10	Where is the vehicle stored?	een qaaeeq daR kojaa negahdaaRee meeshe?	این قایق در کجا نگهداری میشه؟

4-6	Is there a communication mast on the boat?	daaR een qaaeeq aanten e moKhaabeRaatee has?	دراین قایق انتن مخابراتی هس؟
4-7	Where and when did you last observe this boat?	aaKhaReen baaR daR kojaa va che vaqt een qaaeeq Roo deedee?	آخرین بار درکجا و چه وقت این قایق رو دیدی؟
4-8	Did another boat support and protect this boat?	aayaa een qaaeeq tavasot e qaaeeq e deege aee komak va mohafezat meeshod?	آیا این قایق توسط قایق دیگه ای کمک ومحافظت میشد؟
4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	'aqab e qaaeeq saaf bood yaa geRd?	عقب قایق صاف بود یا گرد؟
4-10	Where is the vehicle stored?	een qaaeeq daR kojaa negahdaaRee meeshe?	این قایق در کجا نگهداری میشه؟

4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	aayaa heech selahee zeRehee ya tajheezaate komakee daaRen qayeq has?	آیا هیچ سلاح زرهی یاتجهیزات کمکی دراین قایق هس؟
4-12	What else can you tell me about this boat?	deege chee daRbaaRe ye een qaaeeq meetoonee be man begee?	دیگه چی درباره این قایق میتونی به من بگی؟

4

4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	aayaa heech selahee zeRehee ya tajheezaate komakee daaRen qayeq has?	آیا هیچ سلاح زرهی یاتجهیزات کمکی دراین قایق هس؟
4-12	What else can you tell me about this boat?	deege chee daRbaaRe ye een qaaeeq meetoonee be man begee?	دیگه چی درباره این قایق میتونی به من بگی؟

4

4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	aayaa heech selahee zeRehee ya tajheezaate komakee daaRen qayeq has?	آیا هیچ سلاح زرهی یاتجهیزات کمکی دراین قایق هس؟
4-12	What else can you tell me about this boat?	deege chee daRbaaRe ye een qaaeeq meetoonee be man begee?	دیگه چی درباره این قایق میتونی به من بگی؟

4

4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	aayaa heech selahee zeRehee ya tajheezaate komakee daaRen qayeq has?	آیا هیچ سلاح زرهی یاتجهیزات کمکی دراین قایق هس؟
4-12	What else can you tell me about this boat?	deege chee daRbaaRe ye een qaaeeq meetoonee be man begee?	دیگه چی درباره این قایق میتونی به من بگی؟

4

PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES			
5-1	Where and when did you observe the missile?	Raaket Roo kay va kojaa deedee?	راکت رو کی و کجا دیدی؟
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	naam va kaaleebRe een selah cheeye?	نام و کالیبر این سلاح چیه؟
5-3	What identifying marks were on the weapon?	Roo een selaah che 'alaa-me moshaKhase aaee bood?	رو این سلاح چه علائم مشخصه ایی بود؟
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	che noo' aabzaaRe deed Roo een selah nasb bood?	چه نوع ابزار دید رواین سلاح نصب بود؟
5-5	Was the weapon wire-guided?	een selah baa seem hedaayat meeshod?	این سلاح با سیم هدایت میشد؟

PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES			
5-1	Where and when did you observe the missile?	Raaket Roo kay va kojaa deedee?	راکت رو کی و کجا دیدی؟
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	naam va kaaleebRe een selah cheeye?	نام و کالیبر این سلاح چیه؟
5-3	What identifying marks were on the weapon?	Roo een selaah che 'alaa-me moshaKhase aaee bood?	رو این سلاح چه علائم مشخصه ایی بود؟
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	che noo' aabzaaRe deed Roo een selah nasb bood?	چه نوع ابزار دید رواین سلاح نصب بود؟
5-5	Was the weapon wire-guided?	een selah baa seem hedaayat meeshod?	این سلاح با سیم هدایت میشد؟

PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES			
5-1	Where and when did you observe the missile?	Raaket Roo kay va kojaa deedee?	راکت رو کی و کجا دیدی؟
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	naam va kaaleebRe een selah cheeye?	نام و کالیبر این سلاح چیه؟
5-3	What identifying marks were on the weapon?	Roo een selaah che 'alaa-me moshaKhase aaee bood?	رو این سلاح چه علائم مشخصه ایی بود؟
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	che noo' aabzaaRe deed Roo een selah nasb bood?	چه نوع ابزار دید رواین سلاح نصب بود؟
5-5	Was the weapon wire-guided?	een selah baa seem hedaayat meeshod?	این سلاح با سیم هدایت میشد؟

PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES			
5-1	Where and when did you observe the missile?	Raaket Roo kay va kojaa deedee?	راکت رو کی و کجا دیدی؟
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	naam va kaaleebRe een selah cheeye?	نام و کالیبر این سلاح چیه؟
5-3	What identifying marks were on the weapon?	Roo een selaah che 'alaa-me moshaKhase aaee bood?	رو این سلاح چه علائم مشخصه ایی بود؟
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	che noo' aabzaaRe deed Roo een selah nasb bood?	چه نوع ابزار دید رواین سلاح نصب بود؟
5-5	Was the weapon wire-guided?	een selah baa seem hedaayat meeshod?	این سلاح با سیم هدایت میشد؟

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	pooke haaye Khaalee ye Raaket dobaaRe estefaade meeshod yaa dooR aandaaKhte meeshod?	پوکه های خالی راکت دوباره استفاده میشد یا دور انداخته میشد؟
5-7	What else can you tell me about this missile system?	dabaaRe ye seestem e Raaket deege chee meetoonee be man begee?	در باره سیستم راکت دیگه چه میتونی به من بگی؟

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	pooke haaye Khaalee ye Raaket dobaaRe estefaade meeshod yaa dooR aandaaKhte meeshod?	پوکه های خالی راکت دوباره استفاده میشد یا دور انداخته میشد؟
5-7	What else can you tell me about this missile system?	dabaaRe ye seestem e Raaket deege chee meetoonee be man begee?	در باره سیستم راکت دیگه چه میتونی به من بگی؟

5

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	pooke haaye Khaalee ye Raaket dobaaRe estefaade meeshod yaa dooR aandaaKhte meeshod?	پوکه های خالی راکت دوباره استفاده میشد یا دور انداخته میشد؟
5-7	What else can you tell me about this missile system?	dabaaRe ye seestem e Raaket deege chee meetoonee be man begee?	در باره سیستم راکت دیگه چه میتونی به من بگی؟

5

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	pooke haaye Khaalee ye Raaket dobaaRe estefaade meeshod yaa dooR aandaaKhte meeshod?	پوکه های خالی راکت دوباره استفاده میشد یا دور انداخته میشد؟
5-7	What else can you tell me about this missile system?	dabaaRe ye seestem e Raaket deege chee meetoonee be man begee?	در باره سیستم راکت دیگه چه میتونی به من بگی؟

5

PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IEDs)			
6-1	Where and when did you observe the IED?	che vaqt va daR kojaa bomb e dastee Roo deedeen?	چه وقت و درکجا بمب دستی رو دیدین؟
6-2	Who emplaced the IED?	kee een bomb e dastee Roo kaaR gozaashte?	کی این بمب دستی رو کارگذاشته؟
6-3	How is the IED detonated?	een bombhaa ye dastee chegoone monfajeR meeshan?	این بمب های دستی چگونه منفجر میشن؟
6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	che noo' mohemaatee daaR een bombhaa bekaaR boRde meeshe?	چه نوع مهماتی در این بمب ها بکار برده میشه؟
6-5	Is this IED located in a vehicle?	aayaa daR een KhodRoo bomb e dastee ye?	آیا در این خودرو بمب دستیه؟

PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IEDs)			
6-1	Where and when did you observe the IED?	che vaqt va daR kojaa bomb e dastee Roo deedeen?	چه وقت و درکجا بمب دستی رو دیدین؟
6-2	Who emplaced the IED?	kee een bomb e dastee Roo kaaR gozaashte?	کی این بمب دستی رو کارگذاشته؟
6-3	How is the IED detonated?	een bombhaa ye dastee chegoone monfajeR meeshan?	این بمب های دستی چگونه منفجر میشن؟
6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	che noo' mohemaatee daaR een bombhaa bekaaR boRde meeshe?	چه نوع مهماتی در این بمب ها بکار برده میشه؟
6-5	Is this IED located in a vehicle?	aayaa daR een KhodRoo bomb e dastee ye?	آیا در این خودرو بمب دستیه؟

PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IEDs)			
6-1	Where and when did you observe the IED?	che vaqt va daR kojaa bomb e dastee Roo deedeen?	چه وقت و درکجا بمب دستی رو دیدین؟
6-2	Who emplaced the IED?	kee een bomb e dastee Roo kaaR gozaashte?	کی این بمب دستی رو کارگذاشته؟
6-3	How is the IED detonated?	een bombhaa ye dastee chegoone monfajeR meeshan?	این بمب های دستی چگونه منفجر میشن؟
6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	che noo' mohemaatee daaR een bombhaa bekaaR boRde meeshe?	چه نوع مهماتی در این بمب ها بکار برده میشه؟
6-5	Is this IED located in a vehicle?	aayaa daR een KhodRoo bomb e dastee ye?	آیا در این خودرو بمب دستیه؟

PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IEDs)			
6-1	Where and when did you observe the IED?	che vaqt va daR kojaa bomb e dastee Roo deedeen?	چه وقت و درکجا بمب دستی رو دیدین؟
6-2	Who emplaced the IED?	kee een bomb e dastee Roo kaaR gozaashte?	کی این بمب دستی رو کارگذاشته؟
6-3	How is the IED detonated?	een bombhaa ye dastee chegoone monfajeR meeshan?	این بمب های دستی چگونه منفجر میشن؟
6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	che noo' mohemaatee daaR een bombhaa bekaaR boRde meeshe?	چه نوع مهماتی در این بمب ها بکار برده میشه؟
6-5	Is this IED located in a vehicle?	aayaa daR een KhodRoo bomb e dastee ye?	آیا در این خودرو بمب دستیه؟

6-6	Where is the owner of this vehicle?	saaheb e een maaasheen kojaas?	صاحب این ماشین کجاس؟
6-7	Who made the IED?	een bombhaa Roo kee saaKhte?	این بمبها رو کی ساخته؟
6-8	Where was the IED built?	een bombhaa daR kojaa saaKhte shodan?	این بمب ها در کجا ساخته شدن؟
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	peesh aaz kaaRgozaaRee, bomb e dastee daR kojaa negahdaaRee meeshod?	پیش از کار گذاری، بمب دستی در کجا نگهداری میشد؟
6-10	Is there a second or backup detonator?	aayaa chaashnee e dovvoom eeaa ezaafee ham moojoode?	آیا چاشنی دوم یا اضافی هم موجوده؟

6

6-6	Where is the owner of this vehicle?	saaheb e een maaasheen kojaas?	صاحب این ماشین کجاس؟
6-7	Who made the IED?	een bombhaa Roo kee saaKhte?	این بمبها رو کی ساخته؟
6-8	Where was the IED built?	een bombhaa daR kojaa saaKhte shodan?	این بمب ها در کجا ساخته شدن؟
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	peesh aaz kaaRgozaaRee, bomb e dastee daR kojaa negahdaaRee meeshod?	پیش از کار گذاری، بمب دستی در کجا نگهداری میشد؟
6-10	Is there a second or backup detonator?	aayaa chaashnee e dovvoom eeaa ezaafee ham moojoode?	آیا چاشنی دوم یا اضافی هم موجوده؟

6

6

6-6	Where is the owner of this vehicle?	saaheb e een maaasheen kojaas?	صاحب این ماشین کجاس؟
6-7	Who made the IED?	een bombhaa Roo kee saaKhte?	این بمبها رو کی ساخته؟
6-8	Where was the IED built?	een bombhaa daR kojaa saaKhte shodan?	این بمب ها در کجا ساخته شدن؟
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	peesh aaz kaaRgozaaRee, bomb e dastee daR kojaa negahdaaRee meeshod?	پیش از کار گذاری، بمب دستی در کجا نگهداری میشد؟
6-10	Is there a second or backup detonator?	aayaa chaashnee e dovvoom eeaa ezaafee ham moojoode?	آیا چاشنی دوم یا اضافی هم موجوده؟

6

6

6-6	Where is the owner of this vehicle?	saaheb e een maaasheen kojaas?	صاحب این ماشین کجاس؟
6-7	Who made the IED?	een bombhaa Roo kee saaKhte?	این بمبها رو کی ساخته؟
6-8	Where was the IED built?	een bombhaa daR kojaa saaKhte shodan?	این بمب ها در کجا ساخته شدن؟
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	peesh aaz kaaRgozaaRee, bomb e dastee daR kojaa negahdaaRee meeshod?	پیش از کار گذاری، بمب دستی در کجا نگهداری میشد؟
6-10	Is there a second or backup detonator?	aayaa chaashnee e dovvoom eeaa ezaafee ham moojoode?	آیا چاشنی دوم یا اضافی هم موجوده؟

6

6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	aayaa bomb e dovvoomee voojood daRe ke daR meeoon e gRooh e emdaad munfajeR beshe?	آیا بمب دومی وجود داره که در میون گروه امداد منفجر بشه؟
6-12	Who is the target of this IED?	hadaf e een bombgozaaRee che aafRaadeeaan?	هدف این بمب گذاری چه افرادین؟
6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	daRbaaRe e bombhaa va bombgozaaRhaa deege chee meetoonee be man begee?	درباره بمبها و بمب گذارها دیگه چه می تونی به من بگی؟

6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	aayaa bomb e dovvoomee voojood daRe ke daR meeoon e gRooh e emdaad munfajeR beshe?	آیا بمب دومی وجود داره که در میون گروه امداد منفجر بشه؟
6-12	Who is the target of this IED?	hadaf e een bombgozaaRee che aafRaadeeaan?	هدف این بمب گذاری چه افرادین؟
6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	daRbaaRe e bombhaa va bombgozaaRhaa deege chee meetoonee be man begee?	درباره بمبها و بمب گذارها دیگه چه می تونی به من بگی؟

6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	aayaa bomb e dovvoomee voojood daRe ke daR meeoon e gRooh e emdaad munfajeR beshe?	آیا بمب دومی وجود داره که در میون گروه امداد منفجر بشه؟
6-12	Who is the target of this IED?	hadaf e een bombgozaaRee che aafRaadeeaan?	هدف این بمب گذاری چه افرادین؟
6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	daRbaaRe e bombhaa va bombgozaaRhaa deege chee meetoonee be man begee?	درباره بمبها و بمب گذارها دیگه چه می تونی به من بگی؟

6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	aayaa bomb e dovvoomee voojood daRe ke daR meeoon e gRooh e emdaad munfajeR beshe?	آیا بمب دومی وجود داره که در میون گروه امداد منفجر بشه؟
6-12	Who is the target of this IED?	hadaf e een bombgozaaRee che aafRaadeeaan?	هدف این بمب گذاری چه افرادین؟
6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	daRbaaRe e bombhaa va bombgozaaRhaa deege chee meetoonee be man begee?	درباره بمبها و بمب گذارها دیگه چه می تونی به من بگی؟

PART 7: WEAPONS LOGISTICS			
7-1	What is the condition of the weapon?	vaz'eeyat e selah chetooR e?	وضعیت سلاح چطوره؟
7-2	Why is the weapon in this condition?	cheRaa selah daR een vaz'eeyat qaRaR daRe?	چرا سلاح در این وضعیت قرار داره؟
7-3	Who maintains the weapons?	kee aaz een selaah haa moRaaqebat meekone?	کی ازین سلاح ها مراقبت میکنه؟
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	vasaaeel e eeadakee e een aaslehe Roo aaz kojaa bedas meeyaaReen?	وسایل یدکی این اسلحه رو ازکجا بدس میآرین؟
7-5	Where are the weapons stored?	aaz aslehe daR kojaa negahdaaRee meeshe?	از اسلحه در کجا نگهداری میشه؟

PART 7: WEAPONS LOGISTICS			
7-1	What is the condition of the weapon?	vaz'eeyat e selah chetooR e?	وضعیت سلاح چطوره؟
7-2	Why is the weapon in this condition?	cheRaa selah daR een vaz'eeyat qaRaR daRe?	چرا سلاح در این وضعیت قرار داره؟
7-3	Who maintains the weapons?	kee aaz een selaah haa moRaaqebat meekone?	کی ازین سلاح ها مراقبت میکنه؟
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	vasaaeel e eeadakee e een aaslehe Roo aaz kojaa bedas meeyaaReen?	وسایل یدکی این اسلحه رو ازکجا بدس میآرین؟
7-5	Where are the weapons stored?	aaz aslehe daR kojaa negahdaaRee meeshe?	از اسلحه در کجا نگهداری میشه؟

7

PART 7: WEAPONS LOGISTICS			
7-1	What is the condition of the weapon?	vaz'eeyat e selah chetooR e?	وضعیت سلاح چطوره؟
7-2	Why is the weapon in this condition?	cheRaa selah daR een vaz'eeyat qaRaR daRe?	چرا سلاح در این وضعیت قرار داره؟
7-3	Who maintains the weapons?	kee aaz een selaah haa moRaaqebat meekone?	کی ازین سلاح ها مراقبت میکنه؟
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	vasaaeel e eeadakee e een aaslehe Roo aaz kojaa bedas meeyaaReen?	وسایل یدکی این اسلحه رو ازکجا بدس میآرین؟
7-5	Where are the weapons stored?	aaz aslehe daR kojaa negahdaaRee meeshe?	از اسلحه در کجا نگهداری میشه؟

7

PART 7: WEAPONS LOGISTICS			
7-1	What is the condition of the weapon?	vaz'eeyat e selah chetooR e?	وضعیت سلاح چطوره؟
7-2	Why is the weapon in this condition?	cheRaa selah daR een vaz'eeyat qaRaR daRe?	چرا سلاح در این وضعیت قرار داره؟
7-3	Who maintains the weapons?	kee aaz een selaah haa moRaaqebat meekone?	کی ازین سلاح ها مراقبت میکنه؟
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	vasaaeel e eeadakee e een aaslehe Roo aaz kojaa bedas meeyaaReen?	وسایل یدکی این اسلحه رو ازکجا بدس میآرین؟
7-5	Where are the weapons stored?	aaz aslehe daR kojaa negahdaaRee meeshe?	از اسلحه در کجا نگهداری میشه؟

7

7-6	Is the storage facility guarded?	aayaa aaz aanbaaR mohaafezat meeshe?	آیا از انبار محافظت میشه؟
7-7	How are the weapons transported?	een aslehe chetooR haml meeshe?	این اسلحه چطور حمل میشه؟

7-6	Is the storage facility guarded?	aayaa aaz aanbaaR mohaafezat meeshe?	آیا از انبار محافظت میشه؟
7-7	How are the weapons transported?	een aslehe chetooR haml meeshe?	این اسلحه چطور حمل میشه؟

7-6	Is the storage facility guarded?	aayaa aaz aanbaaR mohaafezat meeshe?	آیا از انبار محافظت میشه؟
7-7	How are the weapons transported?	een aslehe chetooR haml meeshe?	این اسلحه چطور حمل میشه؟

7-6	Is the storage facility guarded?	aayaa aaz aanbaaR mohaafezat meeshe?	آیا از انبار محافظت میشه؟
7-7	How are the weapons transported?	een aslehe chetooR haml meeshe?	این اسلحه چطور حمل میشه؟

PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE			
8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	shomaa daR kojaa va che vaqt mohemaat e mofajeR nashde Roo deedee?	شما درکجا وچه وقت مهمات منفجر نشده رو دیدی؟
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	esm va kaaleebR e selaah cheeye?	اسم و کالیبر سلاح چیه؟
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	che 'alamat e moshaKhase aaee Roo selah deede meeshod?	چه علامت مشخصه ایی رو سلاح دیده میشد؟
8-4	Who marked the site?	mahal Roo kee 'alamat gozaaRee kaRde?	محل رو کی علامت گذاری کرده؟

PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE			
8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	shomaa daR kojaa va che vaqt mohemaat e mofajeR nashde Roo deedee?	شما درکجا وچه وقت مهمات منفجر نشده رو دیدی؟
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	esm va kaaleebR e selaah cheeye?	اسم و کالیبر سلاح چیه؟
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	che 'alamat e moshaKhase aaee Roo selah deede meeshod?	چه علامت مشخصه ایی رو سلاح دیده میشد؟
8-4	Who marked the site?	mahal Roo kee 'alamat gozaaRee kaRde?	محل رو کی علامت گذاری کرده؟

8

PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE

8-1 Where and when did you see the unexploded ammunition? shomaa daR kojaa va che vaqt mohemaat e mofajeR nashde Roo deedee? شما درکجا وچه وقت مهمات منفجر نشده رو دیدی؟

8-2 What is the name and caliber of the weapon? esm va kaaleebR e selaah cheeye? اسم و کالیبر سلاح چیه؟

8-3 What identifying marks were located on the weapon? che 'alamat e moshaKhase aaee Roo selah deede meeshod? چه علامت مشخصه ایی رو سلاح دیده میشد؟

8-4 Who marked the site? mahal Roo kee 'alamat gozaaRee kaRde? محل رو کی علامت گذاری کرده؟

8

PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE

8-1 Where and when did you see the unexploded ammunition? shomaa daR kojaa va che vaqt mohemaat e mofajeR nashde Roo deedee? شما درکجا وچه وقت مهمات منفجر نشده رو دیدی؟

8-2 What is the name and caliber of the weapon? esm va kaaleebR e selaah cheeye? اسم و کالیبر سلاح چیه؟

8-3 What identifying marks were located on the weapon? che 'alamat e moshaKhase aaee Roo selah deede meeshod? چه علامت مشخصه ایی رو سلاح دیده میشد؟

8-4 Who marked the site? mahal Roo kee 'alamat gozaaRee kaRde? محل رو کی علامت گذاری کرده؟

8

PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE

8-1 Where and when did you see the unexploded ammunition? shomaa daR kojaa va che vaqt mohemaat e mofajeR nashde Roo deedee? شما درکجا وچه وقت مهمات منفجر نشده رو دیدی؟

8-2 What is the name and caliber of the weapon? esm va kaaleebR e selaah cheeye? اسم و کالیبر سلاح چیه؟

8-3 What identifying marks were located on the weapon? che 'alamat e moshaKhase aaee Roo selah deede meeshod? چه علامت مشخصه ایی رو سلاح دیده میشد؟

8-4 Who marked the site? mahal Roo kee 'alamat gozaaRee kaRde? محل رو کی علامت گذاری کرده؟

8

PART 9: AMMUNITION			
9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	aayaa moshkelee baRaaee mohemaat e aslehe voojood daRe?	آیا مشکلی برای مهمات اسلحه وجود داره؟
9-2	Who buys the ammunition?	kee mohemaat Roo KhaReedaaRee meekone?	کی مهمات رو خریداری میکنه؟
9-3	Where is the ammunition stored?	aaz mohemaat daR kojaa negahdaaRee meeshe?	از مهمات در کجا نگهداری میشه؟
9-4	Where is the ammunition bought?	mohemaat aaz kojaa KhaReedaaRee meeshe?	مهمات از کجا خریداری میشه؟
9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	baRaa haR noo' selaah be aandaaze e kaafee mohemaat moojoode?	برا هر نوع سلاح به اندازه کافی مهمات موجوده؟

PART 9: AMMUNITION			
9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	aayaa moshkelee baRaaee mohemaat e aslehe voojood daRe?	آیا مشکلی برای مهمات اسلحه وجود داره؟
9-2	Who buys the ammunition?	kee mohemaat Roo KhaReedaaRee meekone?	کی مهمات رو خریداری میکنه؟
9-3	Where is the ammunition stored?	aaz mohemaat daR kojaa negahdaaRee meeshe?	از مهمات در کجا نگهداری میشه؟
9-4	Where is the ammunition bought?	mohemaat aaz kojaa KhaReedaaRee meeshe?	مهمات از کجا خریداری میشه؟
9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	baRaa haR noo' selaah be aandaaze e kaafee mohemaat moojoode?	برا هر نوع سلاح به اندازه کافی مهمات موجوده؟

PART 9: AMMUNITION			
9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	aayaa moshkelee baRaaee mohemaat e aslehe voojood daRe?	آیا مشکلی برای مهمات اسلحه وجود داره؟
9-2	Who buys the ammunition?	kee mohemaat Roo KhaReedaaRee meekone?	کی مهمات رو خریداری میکنه؟
9-3	Where is the ammunition stored?	aaz mohemaat daR kojaa negahdaaRee meeshe?	از مهمات در کجا نگهداری میشه؟
9-4	Where is the ammunition bought?	mohemaat aaz kojaa KhaReedaaRee meeshe?	مهمات از کجا خریداری میشه؟
9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	baRaa haR noo' selaah be aandaaze e kaafee mohemaat moojoode?	برا هر نوع سلاح به اندازه کافی مهمات موجوده؟

PART 9: AMMUNITION			
9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	aayaa moshkelee baRaaee mohemaat e aslehe voojood daRe?	آیا مشکلی برای مهمات اسلحه وجود داره؟
9-2	Who buys the ammunition?	kee mohemaat Roo KhaReedaaRee meekone?	کی مهمات رو خریداری میکنه؟
9-3	Where is the ammunition stored?	aaz mohemaat daR kojaa negahdaaRee meeshe?	از مهمات در کجا نگهداری میشه؟
9-4	Where is the ammunition bought?	mohemaat aaz kojaa KhaReedaaRee meeshe?	مهمات از کجا خریداری میشه؟
9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	baRaa haR noo' selaah be aandaaze e kaafee mohemaat moojoode?	برا هر نوع سلاح به اندازه کافی مهمات موجوده؟

9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	baRaa aanbaaR e mohemaat gaaRd e mohaafez has?	برا انبار مهمات گارد محافظ هس؟

9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	baRaa aanbaaR e mohemaat gaaRd e mohaafez has?	برا انبار مهمات گارد محافظ هس؟

9

9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	baRaa aanbaaR e mohemaat gaaRd e mohaafez has?	برا انبار مهمات گارد محافظ هس؟

9

9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	baRaa aanbaaR e mohemaat gaaRd e mohaafez has?	برا انبار مهمات گارد محافظ هس؟

9

PART 10: GLOSSARY			
10-1	Ambush site	kameengaah	کمینگاه
10-2	Artillery	toopKhoone	توپخونه
10-3	Base plate	safhe e paaee e	صفحه ی پایه
10-4	Belt-fed	navaaR e feshang	نوار فشنگ
10-5	Blasting cap	kapsool e enfejaaRee	کپسول انفجاری
10-6	Bomb	bomb	بمب
10-7	Bushing	sombe zadan	سمبه زدن
10-8	Caliber	kaaleebR	کالیبر
10-9	Chemical	mavaad e sheemee-ee	مواد شیمیائی
10-10	Depleted uranium	oRaaneeoom e za'eef shode	اورانیوم ضعیف شده
10-11	Detonate	enfejaaR	انفجار

PART 10: GLOSSARY			
10-1	Ambush site	kameengaah	کمینگاه
10-2	Artillery	toopKhoone	توپخونه
10-3	Base plate	safhe e paaee e	صفحه ی پایه
10-4	Belt-fed	navaaR e feshang	نوار فشنگ
10-5	Blasting cap	kapsool e enfejaaRee	کپسول انفجاری
10-6	Bomb	bomb	بمب
10-7	Bushing	sombe zadan	سمبه زدن
10-8	Caliber	kaaleebR	کالیبر
10-9	Chemical	mavaad e sheemee-ee	مواد شیمیائی
10-10	Depleted uranium	oRaaneeoom e za'eef shode	اورانیوم ضعیف شده
10-11	Detonate	enfejaaR	انفجار

PART 10: GLOSSARY			
10-1	Ambush site	kameengaah	کمینگاه
10-2	Artillery	toopKhoone	توپخونه
10-3	Base plate	safhe e paaee e	صفحه ی پایه
10-4	Belt-fed	navaaR e feshang	نوار فشنگ
10-5	Blasting cap	kapsool e enfejaaRee	کپسول انفجاری
10-6	Bomb	bomb	بمب
10-7	Bushing	sombe zadan	سمبه زدن
10-8	Caliber	kaaleebR	کالیبر
10-9	Chemical	mavaad e sheemee-ee	مواد شیمیائی
10-10	Depleted uranium	oRaaneeoom e za'eef shode	اورانیوم ضعیف شده
10-11	Detonate	enfejaaR	انفجار

PART 10: GLOSSARY			
10-1	Ambush site	kameengaah	کمینگاه
10-2	Artillery	toopKhoone	توپخونه
10-3	Base plate	safhe e paaee e	صفحه ی پایه
10-4	Belt-fed	navaaR e feshang	نوار فشنگ
10-5	Blasting cap	kapsool e enfejaaRee	کپسول انفجاری
10-6	Bomb	bomb	بمب
10-7	Bushing	sombe zadan	سمبه زدن
10-8	Caliber	kaaleebR	کالیبر
10-9	Chemical	mavaad e sheemee-ee	مواد شیمیائی
10-10	Depleted uranium	oRaaneeoom e za'eef shode	اورانیوم ضعیف شده
10-11	Detonate	enfejaaR	انفجار

10-12	Detonation cord	seem e enfejaaR	سیم انفجار
10-13	Explosives	mavaad e monfajeRe	مواد منفجره
10-14	Flashlight	cheRaagh qoove	چراغ قوه
10-15	Fuel truck	tankeR e sooKht	تانکر سوخت
10-16	Gate	daRvaaze	دروازه
10-17	How?	chetooR?	چطور؟
10-18	Infra-red	maavaRaa e qeRmez	ماورای قرمز
10-19	Laser	layzeR	لیزر
10-20	Laser Targeting Device	vaseele e hadafgeeRee e layzeRee	وسیله هدفگیری لیزری
10-21	Magazine	Kheshaab	خشاب
10-22	Missile	Raaket	راکت
10-23	Mortar	KhompaaRe	خمپاره

10-12	Detonation cord	seem e enfejaaR	سیم انفجار
10-13	Explosives	mavaad e monfajeRe	مواد منفجره
10-14	Flashlight	cheRaagh qoove	چراغ قوه
10-15	Fuel truck	tankeR e sooKht	تانکر سوخت
10-16	Gate	daRvaaze	دروازه
10-17	How?	chetooR?	چطور؟
10-18	Infra-red	maavaRaa e qeRmez	ماورای قرمز
10-19	Laser	layzeR	لیزر
10-20	Laser Targeting Device	vaseele e hadafgeeRee e layzeRee	وسیله هدفگیری لیزری
10-21	Magazine	Kheshaab	خشاب
10-22	Missile	Raaket	راکت
10-23	Mortar	KhompaaRe	خمپاره

10

10-12	Detonation cord	seem e enfejaaR	سیم انفجار
10-13	Explosives	mavaad e monfajeRe	مواد منفجره
10-14	Flashlight	cheRaagh qoove	چراغ قوه
10-15	Fuel truck	tankeR e sooKht	تانکر سوخت
10-16	Gate	daRvaaze	دروازه
10-17	How?	chetooR?	چطور؟
10-18	Infra-red	maavaRaa e qeRmez	ماورای قرمز
10-19	Laser	layzeR	لیزر
10-20	Laser Targeting Device	vaseele e hadafgeeRee e layzeRee	وسیله هدفگیری لیزری
10-21	Magazine	Kheshaab	خشاب
10-22	Missile	Raaket	راکت
10-23	Mortar	KhompaaRe	خمپاره

10

10-12	Detonation cord	seem e enfejaaR	سیم انفجار
10-13	Explosives	mavaad e monfajeRe	مواد منفجره
10-14	Flashlight	cheRaagh qoove	چراغ قوه
10-15	Fuel truck	tankeR e sooKht	تانکر سوخت
10-16	Gate	daRvaaze	دروازه
10-17	How?	chetooR?	چطور؟
10-18	Infra-red	maavaRaa e qeRmez	ماورای قرمز
10-19	Laser	layzeR	لیزر
10-20	Laser Targeting Device	vaseele e hadafgeeRee e layzeRee	وسیله هدفگیری لیزری
10-21	Magazine	Kheshaab	خشاب
10-22	Missile	Raaket	راکت
10-23	Mortar	KhompaaRe	خمپاره

10

10-24	Mosque	masjed	مسجد
10-25	Motorcycle	motooRseeklet	موتور سیکلت
10-26	Night vision	dooRbeen e maKhsoos e deed e shab	دوربین مخصوص دید شب
10-27	Pistol	haft teeR	هفت تیر
10-28	Plastic explosives	mavaad e monfajeRe e plaasteekee	مواد منفجره پلاستیکی
10-29	Police station	kalaantaRee / shahRbaanee	کلانتری / شهربانی
10-30	Projectile	golooleye	گلوله
10-31	Rifle	tofang	تفنگ
10-32	Silencer	sedaa Khafe kon	صدا خفه کن
10-33	Sniper scope	teeR Ras	تیررس
10-34	Suppressor	contRol konande	کنترل کننده

10-24	Mosque	masjed	مسجد
10-25	Motorcycle	motooRseeklet	موتور سیکلت
10-26	Night vision	dooRbeen e maKhsoos e deed e shab	دوربین مخصوص دید شب
10-27	Pistol	haft teeR	هفت تیر
10-28	Plastic explosives	mavaad e monfajeRe e plaasteekee	مواد منفجره پلاستیکی
10-29	Police station	kalaantaRee / shahRbaanee	کلانتری / شهربانی
10-30	Projectile	golooleye	گلوله
10-31	Rifle	tofang	تفنگ
10-32	Silencer	sedaa Khafe kon	صدا خفه کن
10-33	Sniper scope	teeR Ras	تیررس
10-34	Suppressor	contRol konande	کنترل کننده

10-24	Mosque	masjed	مسجد
10-25	Motorcycle	motooRseeklet	موتور سیکلت
10-26	Night vision	dooRbeen e maKhsoos e deed e shab	دوربین مخصوص دید شب
10-27	Pistol	haft teeR	هفت تیر
10-28	Plastic explosives	mavaad e monfajeRe e plaasteekee	مواد منفجره پلاستیکی
10-29	Police station	kalaantaRee / shahRbaanee	کلانتری / شهربانی
10-30	Projectile	golooleye	گلوله
10-31	Rifle	tofang	تفنگ
10-32	Silencer	sedaa Khafe kon	صدا خفه کن
10-33	Sniper scope	teeR Ras	تیررس
10-34	Suppressor	contRol konande	کنترل کننده

10-24	Mosque	masjed	مسجد
10-25	Motorcycle	motooRseeklet	موتور سیکلت
10-26	Night vision	dooRbeen e maKhsoos e deed e shab	دوربین مخصوص دید شب
10-27	Pistol	haft teeR	هفت تیر
10-28	Plastic explosives	mavaad e monfajeRe e plaasteekee	مواد منفجره پلاستیکی
10-29	Police station	kalaantaRee / shahRbaanee	کلانتری / شهربانی
10-30	Projectile	golooleye	گلوله
10-31	Rifle	tofang	تفنگ
10-32	Silencer	sedaa Khafe kon	صدا خفه کن
10-33	Sniper scope	teeR Ras	تیررس
10-34	Suppressor	contRol konande	کنترل کننده

10-35	Tracer	Radeeaab	ردیاب
10-36	Trigger	maashe	ماشه
10-37	Tripod	se paaeea	سه پایه
10-38	Vehicle	vaseele e naqleeye	وسیله نقلیه
10-39	Weapons	aslehe	اسلحه
10-40	What is his name?	esmesh cheeye?	اسمش چیه؟
10-41	When?	kay?	کِی؟
10-42	Where?	kojaa?	کجا؟
10-43	Why?	cheRaa?	چرا؟
10-44	Wire-guided	ba seem keshe	با سیم کشی

10-35	Tracer	Radeeaab	ردیاب
10-36	Trigger	maashe	ماشه
10-37	Tripod	se paaeea	سه پایه
10-38	Vehicle	vaseele e naqleeye	وسیله نقلیه
10-39	Weapons	aslehe	اسلحه
10-40	What is his name?	esmesh cheeye?	اسمش چیه؟
10-41	When?	kay?	کِی؟
10-42	Where?	kojaa?	کجا؟
10-43	Why?	cheRaa?	چرا؟
10-44	Wire-guided	ba seem keshe	با سیم کشی

10

10-35	Tracer	Radeeaab	ردیاب
10-36	Trigger	maashe	ماشه
10-37	Tripod	se paaeea	سه پایه
10-38	Vehicle	vaseele e naqleeye	وسیله نقلیه
10-39	Weapons	aslehe	اسلحه
10-40	What is his name?	esmesh cheeye?	اسمش چیه؟
10-41	When?	kay?	کِی؟
10-42	Where?	kojaa?	کجا؟
10-43	Why?	cheRaa?	چرا؟
10-44	Wire-guided	ba seem keshe	با سیم کشی

10

10-35	Tracer	Radeeaab	ردیاب
10-36	Trigger	maashe	ماشه
10-37	Tripod	se paaeea	سه پایه
10-38	Vehicle	vaseele e naqleeye	وسیله نقلیه
10-39	Weapons	aslehe	اسلحه
10-40	What is his name?	esmesh cheeye?	اسمش چیه؟
10-41	When?	kay?	کِی؟
10-42	Where?	kojaa?	کجا؟
10-43	Why?	cheRaa?	چرا؟
10-44	Wire-guided	ba seem keshe	با سیم کشی

10

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil